



Obr.1

CZ OPAKOVANĚ POUŽITELNÝ APLIKAČNÍ HROT K ELEKTROKAUTERU NÁVOD K POUŽITÍ

INDIKACE

Kauterizace tkání a malých cév během chirurgických operací. Není potřeba vysokofrekvenční generátor. Vhodné zejména pro ambulantní chirurgii.

POPIS

Opakovaně použitelné elektrokauteře F7297 a F7299 umožňují výměnu baterií a hrotů. Vložením jednorázového sterilního hrotu (řada F7298) do přední části se opakovaně použitelný elektrokauter stává samostatným systémem pro kauterizaci malých cév a představuje skvělou alternativu k radiofrekvenčnímu elektrochirurgickému přístroji. Elektrokauteře F7297 a F7299 jsou určeny pro různé oblasti použití: elektrokauter F7297 je určen pro oftalmologii, zatímco elektrokauter F7299 lze použít pro gynekologické, ortopedické, otorinolaryngologické, urologické a dermatologické zákroky. Oba přístroje lze využít v situacích, kdy je vyžadována přesná a rychlá kauterizace. Těleso elektrokauteru je dodáváno nesterilní (sterilní jsou pouze hroty), a proto lze tyto modely použít pouze při ambulantních zákrocích. Hroty jsou dodávány se sterilním ochranným pouzdem z PE, které musí být použito k ochraně tělesa elektrokauteru během používání. Podle potřeby mohou být dodány tři rozdílné hroty: jemný dlouhý (F7298FG), jemný krátký (F7298F) a jemný široký (F7298L). Kautery F7297 se musí používat s jemnými krátkými hroty (F7298). Pracovní teplota dosahuje 600°C/1100°F u kauteru F7297 a 1200°C/2200°F u kauteru F7299.

UPOZORNĚNÍ

- Napájení je zajištěno bateriemi.
- Používejte pouze alkalické baterie AA 1,5V LR6.
- Doporučujeme vyměnit baterie po každém použití.
- Hroty a dodané ochranné kryty jsou jednorázové a sterilizované etylenoxidem – nepoužívejte je opakovaně. Opakované použití produktu může způsobit:
 - zkřížené infekce z důvodu přítomnosti biologických reziduí;
 - změny materiálů;
 - ztrátu původních funkčních vlastností produktu;
- Hroty a ochranné prvky nemusí být sterilní, pokud bylo balení otevřeno a/nebo poškozeno.
- Po kontrole nepoškozeného obalu zkontrolujte těleso kauteru; v případě viditelného poškození nebo vad výrobek nepoužívejte a zašlete jej zpět společnosti FIAB.
- Zabraňte přímému kontaktu kauteru s kapalinami.
- K čištění tělesa kauteru používejte pouze dezinfekční prostředky na vodní bázi (bez alkoholu).

- Nesterilizujte párou.
- Těleso elektrokauteru má bezpečnostní uzavírací systém, který zaručuje ochranu, pokud do něj není vložen hrot.
- Přístroj musí být připraven a používán specializovaným personálem.
- **Nepoužívejte v přítomnosti hořlavých anestetických přípravků a směsí.**
- Při výměně hrotu vyměňte i ochranu.
- Po použití vždy nasadte zpět ochranný kryt.
- V případě potřeby lze těleso kauteru sterilizovat (bez hrotu a baterií) etylenoxidem až 10krát (za ověření sterilizace zodpovídá koncový uživatel). Po sterilizaci musí koncový uživatel při výměně baterií postupovat tak, aby se zabránilo kontaminaci.
- Pokud jde o likvidaci, řiďte se prosím pokyny v odstavci „LIKVIDACE“.

Pozor: Pokud se přístroj nepoužívá, vyjměte z něj hrot – mohl by způsobit požár.

PŘÍPRAVA A POUŽITÍ

- Otevřete obal s hrotem.
- Sejměte ochranný kryt z rukojeti jeho posunutím rovnoběžně s podélnou osou.
- Nasadte průhlednou ochranu (obr. 1) na rukojeť tak, že rukojeť vložíte mezi bílý proužek a papír, čímž ochráníte usazení hrotu.
- Odstraňte ochranný obal.
- Vložte hrot na přední stranu rukojeti a propíchněte průhlednou ochranu.
- Při předběžné kontrole elektrokauteru postupujte podle těchto pokynů:
 - Udržujte přístroj v dostatečné vzdálenosti od věcí a osob a stiskněte tlačítko Start;
 - Ujistěte se, že se hrot žhaví;
Poznámka: U nízkoteplotního modelu, jehož hrot se nerozžhaví, můžete ověřit správnou funkci následujícím způsobem: stiskněte tlačítko Start a dotkněte se vlhké gázy (navlhčené sterilní vodou nebo fyziologickým roztokem). Poté počkejte 2 až 3 sekundy, voda se začne odpařovat.
 - V případě potřeby vyměňte baterie (viz příslušný odstavec);
- Při použití přístroje na pacientovi provádějte krátké (2–3 sekundy) a opakované aplikace. Nenechávejte přístroj příliš dlouho zapnutý.
- Nevyvíjejte tlak, který by mohl hrot deformovat.
- Po aplikaci sejměte hrot z rukojeti, odstraňte průhlednou ochranu a vyhodte ji. V případě potřeby očistěte rukojeť a nasadte krytku.

VÝMĚNA BATERÍÍ

Chcete-li vyměnit baterie, stiskněte krytku ve spodní části rukojeti, otočte jí ve směru hodinových ručiček a vytáhněte. Vyměňte baterie tak, že je vložíte kladným pólem směrem dovnitř rukojeti. Nasaďte krytku zpět a otáčejte jí proti směru hodinových ručiček až na doraz.

KONTRAINDIKACE

- Nepoužívejte elektrokauter F7299 k intraokulárním aplikacím.
- Elektrokautery nejsou vhodné pro kauterizaci silného krvácení.
- Pokud se během aplikace nepoužívá ochrana rukojeti, existuje riziko infekce, protože rukojeť není sterilní.

SKLADOVÁNÍ

Výrobek se musí skladovat v původním obalu za podmínek prostředí (teplota a relativní vlhkost) uvedených na štítku sáčku. Položení těžkých předmětů na obal by mohlo produkt poškodit.

OBECNÉ POZNÁMKY

Pokud se během používání tohoto přístroje nebo v důsledku jeho používání vyskytne závažná nežádoucí příhoda, nahlasejte ji prosím výrobci a vašemu národnímu úřadu. V případě jakékoli poruchy nebo závady přístroje informujte servisní oddělení výrobce.

LIKVIDACE ODPADU

Odpad pocházející ze zdravotnických zařízení musí být likvidován v souladu s platnými předpisy.

Baterie se musí likvidovat v souladu s platnými předpisy. Baterie nespalujte.

	IT	EN	CZ	FR	ES	DE	RU
	Conforme alla vigente normativa Europea sui Dispositivi Medici	Compliant with current European legislation on Medical Devices	Vyhovuje současně evropské legislativě o zdravotnických prostředcích	Conforme à la législation européenne en vigueur sur les dispositifs médicaux	Cumple con la legislación europea vigente sobre dispositivos médicos	Entspricht der aktuellen europäischen Gesetzgebung für Medizinprodukte	Соответствует действующему европейскому законодательству о медицинских устройствах
	Dispositivo medico	Medical Device	Zdravotnický prostředek	Dispositif médical	Producto sanitario	Medizinprodukt	Медицинское устройство
	Identificativo unico del dispositivo	Unique Device Identifier	Jedinečný identifikátor zařízení	Identifiant unique des dispositifs	Identificador único del producto	Einmalige Produktkennung	Уникальный идентификатор устройства
	Attenzione	Caution	Pozor	Attention	Precaución	Vorsicht	Предостережения
	Consultare le istruzioni d'uso	Consult instructions for use	Přečtěte si návod k použití	Consulter les instructions d'utilisation	Consulte las instrucciones de uso	Gebrauchsanweisung lesen	Обратитесь к инструкции по применению
	Seguire le istruzioni per l'uso	Follow instructions for use	Postupujte podle návodu k použití	Consulter les instructions avant utilisation	Siga las instrucciones de uso	Befolgen Sie die Gebrauchsanweisung	Следуйте инструкциям по применению
	Numero di catalogo	Catalogue number	Katalogové číslo	Code de référence	Número de Catálogo	Katalognummer	Каталожный номер
	Numero di lotto	Batch code	Kód šarže	Numéro de lot	Número de Lote	Posten-Nummer	Код партии
	Data di produzione	Date of manufacture	Datum výroby	Date de production	Fecha de Producción	Herstellungsdatum	Дата изготовления
	Data di scadenza	Use by	Použitelnost do	Date de péremption	Fecha de Caducidad	Verfalldatum	Использовать до
	Fabbricante	Manufacturer	Výrobce	Fabricant	Fabricante	Hersteller	Производитель
	Limiti di temperatura	Temperature limitation	Teplotní omezení	Limites de température	Límites de Temperatura	Temperaturbereich	Температурные ограничения
	Limiti di umidità	Humidity limitation	Omezení vlhkosti	Limites d'humidité	Límites de Humedad	Feuchtigkeitsbereich	Ограничения по влажности
	Proteggere dalla luce solare	Keep away from sunlight	Chraňte před slunečním zářením	Tenir à l'abri de la lumière du jour	Mantener alejado de la luz solar	Vor Sonnenlicht schützen	Беречь от солнечных лучей
	Sterilizzato con ossido di etilene	Sterilized using ethylene oxide	Sterilizováno etylenoxidem	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène	Esterilizado con oxido de etileno	Sterilisiert mit Ethylenoxid	Стерилизовано с использованием оксида этилена
	Sistema di barriera sterile singola	Single sterile barrier system	Systém s jednou sterilní bariérou	Système de barrière stérile unique	Sistema de barrera estéril simple	Einfaches steriles Barriersystem	Единая стерильная барьерная система
	Non usare se la confezione è danneggiata	Do not use if package is damaged	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé	No utilizar si el bulto está dañado	Bitte nicht benutzen wenn die Verpackung beschädigt ist.	Не использовать, если упаковка повреждена
	Non risterilizzare	Do not resterilize	Nesterilizujte znovu	Ne pas restériliser	No esterilizar nuevamente	Nicht wieder sterilisieren	Не стерилизовать повторно
	Non riutilizzare	Do not reuse	Nepoužívejte opakovaně	Ne pas réutiliser	No reutilizar	Nicht wiederverwenden	Не использовать повторно
	Dispositivo di tipo CF	Type CF device	Zařízení typu CF	Appareil de type CF	Aparato de tipo CF	Geräte vom Typ CF	Устройства CF-типа
	Numero di pezzi	Quantity of pieces	Počet kusů	Nombre de pièces	Cantidad de piezas	Stückzahl	Количество штук